

Glendale Unified School District
District English Learner Advisory Committee
223 N. Jackson — Board Room

Agenda
Monday October 14, 2019
5:30PM-6:30PM

	2.1(a) Development of Master Plan for English Learners
	2.1(b) Conduct a district-wide needs assessment on a school-by-school basis
x	2.1(c) Establish a district program, goals and objectives for programs and services for ELs
	2.1(d) Develop a plan to ensure compliance with teacher and instructional aide requirements
x	2.1(e) Review and comment on GUSD's reclassification procedures

	2.1(f) Review and comment on written notifications required to be sent to parents & guardians
	2.1(g) Review and comment on development or annual update of LCAP
x	2.2 Training for DELAC members
	2.3 Consolidated Application developed with review and advice of DELAC

CALL TO ORDER

Meeting Called to Order at 5:35 by Lena Richter

ATTENDEES

Members Present: Armineh Isakhanyan, Arpine Ohanian, Nora Doctorian, Ryan Partika, Lena Minasian, Tamar Yarmian, Beatriz Serna, Anne Reinhard, Sosi Kakosian, Anush Petrosian, Elizabeth Tamez, Annie Jananian, Petrenko Julia, Annie Samuelian, Hripsime Nikoyan, Anna Poghosyan, Anahid Shendian, Sunhee Kim, Joseph Yi, Seda Muradyan, Hambardzum Hovhannisyan, Erick Ralda, Igor Kirianov, Scarlet Mangasor, Lilit Kituryan, Gohar Karapetyan, Monica Hilario, Jose Blanco, Renee Rivera, Marleny Ramirez-Torres, Olga Aristondo, Linet Boghosian, Sylvia Galvez Grado, Eun Jung Lee, Jacqueline Garcia, Tamara Johnson, Silvia Lopez, Anna Khakhamyian, Linet Gharib, Chris Burt, Marilou Sosa, Ricardina Astoquillea, Eva Arakelyan, Marieroz Morena, Claudia Flores, Irma Lopez, Maribel Johanna Hernando, Martina Fuentes, Adela Fuentes, Eleonora Rerdzakyan, Meghedia Shahjaharian, Bonnie Cervantes, Lena Richter, Vardouhi Lafian, Il-Sun Kim, Adriana Maddoni Capano

REPORTS

DELAC members were given an overview of Robert's Rules of Order, and the roles of the positions of Chairperson and Secretary were introduced, to be elected later.

DELAC responsibilities were presented by Lena Richter and Bonnie Landry. Discussion of responsibilities included assistance in the development of an EL Master Plan, a District-wide Needs

Assessment, Reclassification procedures, required notification to parents, LCAP input, and establishment of EL Programs and services.

An overview of the English Learner Program was given by Lena Richter and Bonnie Landry. Information included The CA EL Roadmap principles, Identification, Instruction, Assessment and Reclassification of ELs. Richter and Cervantes also discussed and answered questions related to the administration, monitoring, and scoring of ELPAC.

ELECTIONS

A call for nominations was made for a DELAC Chairperson. Marleny Ramirez-Torres was the only nominee. The committee voted unanimously to elect Ms. Ramirez-Torres. A call for nominations was made for DELAC Secretary. Maribel Johanna Hernando was the only nominee, the committee voted unanimously to elect Ms. Hernando.

ADJOURNMENT

Meeting Adjourned at 6:45 by Lena Richter

**Գլենդելի հանրային դպրոցների կրթաշրջան
Կրթաշրջանի անգլերեն սովորողների խորհրդատվական հանձնախումբ
223 N. Jackson — վարչական դահլիճում**

**Օրակարգ
Երկուշաբթի, հոկտեմբերի 14-ին, 2019
երեկոյան ժամը 5:30-6:30**

	2. 1(a) Անգլերեն սովորողների հիմնական ծրագրի մշակում
	2. 1(b) Անցկացնել Կրթաշրջանի կարիքների գնահատում դպրոց առ դպրոց
X	2. 1(c) Կազմել Կրթաշրջանային ծրագիր՝ Անգլերեն սովորողների նպատակների ու ծառայությունների համար
	2. 1(d) Մշակել ծրագիր՝ ապահովելու ուսուցչի և ուսուցչի օգնականի պահանջների պահպանման համար
X	2.1(e) Վերանայել և մեկնաբանել GUSD-ի վերադասակարգման ընթացակարգերը

	2.1(f) Վերանայել և մեկնաբանել այն գրավոր ծանուցումները, որոնք անհրաժեշտ են ծնողներին և խնամակալներին ուղարկելու համար
	2.1(g) Վերանայել և մեկնաբանել LCAP-ի զարգացումը կամ տարեկան թարմացումը
X	2.2 DELAC-ի անդամների վերապատրաստում
	2.3 Consolidated Application (Համախմբված աշխատածրագիր) ծրագրի բարեփոխումներ՝ DELAC-ի վերանայման և խորհրդատվության միջոցով

ԺՈՂՈՎԻ ԲԱՑՈՒՄ

Ժամը 5:35-ին Լենա Ռիքթերը հայտարարեց ժողովը բացված:

ՆԵՐԿԱՆԵՐԸ

Ներկա անդամներ.

Armineh Isakhanyan, Arpine Ohanian, Nora Doctorian, Ryan Partika, Lena Minasian, Tamar Yarmian, Beatriz Serna, Anne Reinhard, Sosi Kakosian, Anush Petrosian, Elizabeth Tamez, Annie Jananian, Petrenko Julia, Annie Samuelian, Hripsime Nikoyan, Anna Poghosyan, Anahid Shendian, Sunhee Kim, Joseph Yi, Seda Muradyan, Hambardzum Hovhannisyanyan, Erick Ralda, Igor Kirianov, Scarlet Mangasor, Lilit Kituryan, Gohar Karapetyan, Monica Hilario, Jose Blanco, Renee Rivera, Marleny Ramirez-Torres, Olga Aristondo, Linet Boghosian, Sylvia Galvez Grado, Eun Jung Lee, Jacqueline Garcia, Tamara Johnson, Silvia Lopez, Anna Khakhanyan, Linet Gharib, Chris Burt, Marilou Sosa, Ricardina Astoquillea, Eva Arakelyan, Marieroz Morena, Claudia Flores, Irma Lopez, Maribel Johanna Hernando, Martina Fuentes, Adela Fuentes, Eleonora Rerdzakyanyan, Megheddia Shahjaharian, Bonnie Cervantes, Lena Richter, Vardouhi Lafian, Il-Sun Kim, Adriana Maddoni Capano

ՁԵԿՈՒՅՑ

DELAC-ի անդամներին ընդհանուր տեղեկություններ տրվեցին Robert's Rules of Order-ի (ժողովավարական կանոնակարգ) մասի: Ինչպես նաև տեղեկացվեց նախագահի և քարտուղարի պաշտոնների ընտրություն մասին: Ընտրությունը կլինի այսօր, ավելի ուշ ժամի:

DELAC-ի պարտականությունները ներկայացրեցին Լենա Ռեքթերը և Բաննի Սերվանտեսը:

Պարտականությունների քննարկման մեջ ներառվել էր EL Master Plan-ի (Անգլերեն սովորողների հիմնական ծրագիր) զարգացման օգնությունը, կրթաշրջանի կարիքների գնահատումը, վերադասակարգման ընթացակարգերը, ծնողների համար անհրաժեշտ ծանուցումը, LCAP-ի ներդրումը և EL ծրագրերի հաստատումը և ծառայությունները:

Լենա Ռեքթերը և Բաննի Սերվանտեսը ակնարկներ արեցին Անգլերեն սովորողների ծրագրի վերաբերյալ: Տեղեկությունների մեջ ներառված էր Կալիֆորնիայի EL-ի սկզբունքները, նույնականացումը, հրահանգը, գնահատումը և վերադասակարգումը: Դոկտ. Ռեքթեր և Սերվանտեսը նաև քննարկեցին և պատասխանեցին ELPAC-ի կառավարման, վերահսկման և գնահատման հետ կապված հարցերին:

ԸՆՏՐՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ

DELAC-ի նախագահ առաջադրվելու կոչ արվեց: Մարլենի Ռամիրեզ-Տորեսը միակ առաջարկն էր և հանձնախումբը միաձայն քվեարկեց Տկն. Ռամիրեզ-Տորեսին ընտրել: DELAC-ի քարտուղար առաջադրվելու կոչ արվեց: Միակ թեկնածուն Մարիբել Յոհաննա Հերնանդոն էր և հանձնաժողովը միաձայն քվեարկեց Տկն. Հերնանդոյին ընտրել:

ԺՈՂՈՎԻ ԱՎԱՐՏ

Ժողովն ավարտվեց Լենա Ռեքթերի հայտարարությամբ ժամը 6: 45-ին:

글렌데일 통합교육구
교육구 영어학습자 자문위원회
223 N. Jackson —교육위원 회의실

회의일정
2019 년 10 월 14 일, 월요일
오후 5:30-6:30

	2.1(a) 영어학습자를 위한 종합 계획안 수립
	2.1(b) 교육구-차원의 필요 평가를 학교별로 실시
X	2.1(c) 영어학습자를 위한 프로그램 및 서비스에 대한 교육구 프로그램, 대·소 목표 설정
	2.1(d) 교사 및 교육 보조자 자격 요건의 준수를 보장하기 위한 계획 수립
X	2.1(e) GUSD 의 재분류 절차에 대한 검토 및 언급

	2.1(f) 학부모 및 후견인에게 보내도록 요구되는 서면 통지에 대한 검토 및 언급
	2.1(g) LCAP 의 수립 또는 연례 최신화에 대한 검토 및 언급
X	2.2 DELAC 위원들을 위한 훈련
	2.3 DELAC 의 검토 및 조언으로 통합 신청서 수립

개회 선언

Dr. Lena Richter 에 의해 모임은 오후 5:35 개회되었다.

참석자

출석 회원: Armineh Isakhanyan, Arpine Ohanian, Nora Doctorian, Ryan Partika, Lena Minasian, Tamar Yarmian, Beatriz Serna, Anne Reinhard, Sosi Kakosian, Anush Petrosian, Elizabeth Tamez, Annie Jananian, Petrenko Julia, Annie Samuelian, Hripsime Nikoyan, Anna Poghosyan, Anahid Shendian, Sunhee Kim, Joseph Yi, Seda Muradyan, Hambardzum Hovhannisyan, Erick Ralda, Igor Kirianov, Scarlet Mangasor, Lilit Kituryan, Gohar Karapetyan, Monica Hilario, Jose Blanco, Renee Rivera, Marleny Ramirez-Torres, Olga Aristondo, Linet Boghosian, Sylvia Galvez Grado, Eun Jung Lee, Jacqueline Garcia, Tamara Johnson, Silvia Lopez, Anna Khakhanyan, Linet Gharib, Chris Burt, Marilou Sosa, Ricardina Astoquillea, Eva Arakelyan, Marieroz Morena, Claudia Flores, Irma Lopez, Maribel Johanna Hernando, Martina Fuentes, Adela Fuentes, Eleonora Rerdzakyan, Meghedha Shahjaharian, Bonnie Cervantes, Dr. Lena Richter, Vardouhi Lafian, Il-Sun Kim, Adriana Maddoni Capano

보고

DELAC 회원들에게 로버트의 회의 진행법(Robert's Rules of Order)의 개요가 제공되었으며 차후 선출을 위해 회장 및 사무관 직책의 역할이 소개되었다.

DELAC 책임은 Dr. Lena Richter 및 Mrs. Bonnie Cervantes 씨에 의해 발표되었다. 책임에 대한 논의에는 영어학습자 마스터 플랜의 수립, 교육구 차원의 필요 평가, 재분류 절차, 학부모에게 필요한 통지서, LCAP 의견 및 영어학습자 프로그램 및 서비스의 확립에 대한 지원이 포함되었다.

영어학습자 프로그램의 개요는 Dr. Lena Richter 및 Mrs. Bonnie Cervantes 씨에 의해 제공되었다. 정보는 캘리포니아 영어학습자 로드맵 원칙, 영어학습자의 식별, 교육, 평가 및 재분류를 포함한다. Dr. Richter 및 Mrs. Cervantes 는 또한 캘리포니아 영어 능숙도 평가(ELPAC)의 실시, 모니터링 및 채점과 연관된 질문들에 대해서도 논의하고 답변하였다.

선거

DELAC 위원장에 대한 지명 요청이 있었으며 Marleny Ramirez-Torres 씨가 유일한 후보였다. 위원회는 만장일치로 Ms. Ramirez-Torres 를 선출하였다. DELAC 사무관에 대한 지명 요청이 있었다. Maribel Johanna Hernando 씨가 유일한 후보였으며 위원회는 만장일치로 Ms. Hernando 선출을 투표하였다.

산회

Dr. Lena Richter 에 의해 모임은 오후 6:45 에 산회되었다.

Distrito Escolar Unificado de Glendale
Comité Consultivo de la Enseñanza del Idioma Inglés
223 N. Jackson — Sala de Juntas

Agenda

Lunes, 14 de octubre del 2019

5:30PM-6:30PM

	2.1(a) Elaboración del Plan Maestro para los Estudiantes de Inglés
	2.1(b) Realizar una encuesta de las necesidades del distrito haciéndolo escuela por escuela
x	2.1(c) Establecer un programa distrital, metas y objetivos para los programas y servicios de los estudiantes de inglés (EL)
	2.1(d) Elaborar un plan para asegurar el cumplimiento de los requisitos para los maestros y asistentes educativos.
x	2.1(e) Revisar y comentar sobre los procedimientos de reclasificación del GUSD.

	2.1(f) Revisar y comentar sobre el requisito de enviar notificaciones escritas al padre, madre y tutor legal
	2.1(g) Revisar y comentar sobre la elaboración o actualización anual del LCAP
x	2.2 Capacitación para los Miembros del DELAC
	2.3 Aplicación Consolidada elaborada con la revisión y asesoría del DELAC

LLAMADA AL ORDEN

La reunión fue llamada al orden a las 5:35 por Lena Richter.

PRESENTES

Los miembros presentes: Armineh Isakhanyan, Arpine Ohanian, Nora Doctorian, Ryan Partika, Lena Minasian, Tamar Yarmian, Beatriz Serna, Anne Reinhard, Sosi Kakosian, Anush Petrosian, Elizabeth Tamez, Annie Jananian, Petrenko Julia, Annie Samuelian, Hripsime Nikoyan, Anna Poghosyan, Anahid Shendian, Sunhee Kim, Joseph Yi, Seda Muradyan, Hambardzum Hovhannisyán, Erick Ralda, Igor Kirianov, Scarlet Mangasor, Lilit Kituryan, Gohar Karapetyan, Monica Hilario, Jose Blanco, Renee Rivera, Marleny Ramirez-Torres, Olga Aristondo, Linet Boghosian, Sylvia Galvez Grado, Eun Jung Lee, Jacqueline Garcia, Tamara Johnson, Silvia Lopez, Anna Khakhamyán, Linet Gharib, Chris Burt, Marilou Sosa, Ricardina Astoquillea, Eva Arakelyan, Marieroz Morena, Claudia Flores, Irma Lopez, Maribel Johanna Hernando, Martina Fuentes, Adela Fuentes, Eleonora Rerdzakyan, Meghedia Shahjaharian, Bonnie Cervantes, Lena Richter, Vardouhi Lafian, Il-Sun Kim, Adriana Maddoni Capano

REPORTES

Se les dio un resumen de las Reglas del Orden de Robert a los miembros del DELAC y las funciones de las posiciones del Presidente y Secretaria fueron presentadas para luego ser elegidas.

Las responsabilidades del DELAC fueron presentadas por Lena Richter y Bonnie Cervantes. La discusión de las responsabilidades incluyó la ayuda en el desarrollo del Plan Maestro para los Estudiantes de inglés, la Evaluación de las Necesidades del Distrito, Procedimientos de

Reclasificación, la notificación requerida para los padres, aporte del LCAP y establecer Programas y servicios EL.

Un resumen del Programa para los Estudiantes de Inglés fue dado por Lena Richter y Bonnie Cervantes. Esta información incluyó los principios del Modelo Educativo para los Estudiantes de Inglés de CA: Identificación, Instrucción, Evaluación y Reclasificación. Además, Lena Richter y Bonnie Cervantes hablaron y respondieron a preguntas relacionadas a la administración, supervisión y calificación del ELPAC.

ELECCIONES

Se hizo un llamado para nominar al Presidente de DELAC. Marleny Ramirez-Torres fue la única nominación. El comité votó unánimemente para elegir a la Srta. Ramirez-Torrez. Se hizo un llamado para nominar a la secretaria del DELAC. Maribel Johanna Hernando fue la única nominación y el comité voto unánimemente para elegir a la Srta. Hernando.

CIERRE

Lena Richter dio la reunión por terminada a las 6:45.